

Министерство просвещения Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева»

УТВЕРЖДАЮ



Проректор по учебной работе

С.В. Ильина

2023 г.

**ПРОГРАММА**  
**государственной итоговой аттестации**  
**выпускников по направлению подготовки бакалавров**

**44.03.05 Педагогическое образование**  
**(с двумя профилями подготовки)**

Профили подготовки  
**«Иностранный язык (немецкий),  
иностранный язык (английский)»**

Квалификация (степень) выпускника  
**Бакалавр**

Форма обучения  
очная

Чебоксары  
2023

## 1. Общие положения

1.1 ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавров 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профили подготовки «Иностранный язык (немецкий), иностранный язык (английский)» предусматривает государственную итоговую аттестацию выпускников в виде:

- 1) выполнение и защиту выпускной квалификационной работы (бакалаврской работы) по профилю «Иностранный язык (немецкий);
- 2) подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена по профилю подготовки «Иностранный язык» (английский)

Целью государственной итоговой аттестации является установление уровня подготовки бакалавра и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки «Иностранный язык (немецкий), иностранный язык (английский)».

Требования к содержанию и процедуре проведения государственного экзамена, а также к содержанию, объему и структуре выпускных квалификационных работ разработаны и утверждены на основе Положения об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденного ученым советом Университета.

**1.2. Виды деятельности выпускников и соответствующие им задачи профессиональной деятельности:**

### 1.2.1 Виды профессиональной деятельности выпускников

Основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профили подготовки «Иностранный язык (французский), иностранный язык (английский)» предусматривается подготовка выпускников по следующим видам профессиональной деятельности:

- педагогический,
- проектный.

### 1.2.2 Задачи профессиональной деятельности (профессиональные функции)

Выпускник по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили подготовки «Иностранный язык (французский), иностранный язык (английский), должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видом профессиональной деятельности:

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
01 Образование и наука	педагогический	Проектирование образовательного процесса в образовательных организациях основного общего, среднего общего образования.  Реализация образовательного процесса в	Обучение, воспитание, развитие, образовательные системы, образовательные программы, в том числе индивидуальные

		образовательных организациях основного общего, среднего общего образования.	
	проектный	проектирование содержания образовательных программ и их элементов с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы;  проектирование индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития обучающихся;  проектирование собственного образовательного маршрута и профессиональной карьеры.	Обучение, воспитание, развитие, образовательные системы, образовательные программы, в том числе индивидуальные

### 1.2.3 Требования к профессиональной подготовленности выпускника, необходимые для выполнения им профессиональных функций

Результаты освоения ОПОП ВО бакалавриата определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

#### 1.2.3.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение
		УК-1.2. Применяет логические формы и процедуры, способен к рефлексии по

		поводу собственной и чужой мыслительной деятельности.
		УК-1.3. Анализирует источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1. Определяет совокупность взаимосвязанных задач и ресурсное обеспечение, условия достижения поставленной цели, исходя из действующих правовых норм
		УК-2.2. Оценивает вероятные риски и ограничения, определяет ожидаемые результаты решения поставленных задач
		УК-2.3. Использует инструменты и техники цифрового моделирования для реализации образовательных процессов
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Демонстрирует способность работать в команде, проявляет лидерские качества и умения
		УК-3.2. Демонстрирует способность эффективного речевого и социального взаимодействия, в том числе с различными организациями
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации
		УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения
		УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений

		УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям Отечества
		УК-5.3. Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Оценивает личностные ресурсы по достижению целей саморазвития и управления своим временем на основе принципов образования в течение всей жизни
		УК-6.2. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при реализации траектории саморазвития
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1. Определяет личный уровень сформированности показателей физического развития и физической подготовленности
		УК-7.2. Владеет технологиями здорового образа жизни и здоровьесбережения, отбирает комплекс физических упражнений с учетом их воздействия на функциональные и двигательные возможности, адаптационные ресурсы организма и на укрепление здоровья
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.1. Оценивает факторы риска, умеет обеспечивать личную безопасность и безопасность окружающих в повседневной жизни и в профессиональной деятельности
		УК-8.2. Знает и может применять методы защиты в чрезвычайных ситуациях и в условиях военных конфликтов, формирует культуру безопасного и ответственного поведения
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-9. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-9.1. Понимает базовые принципы экономического развития и функционирования экономики, цели и формы участия государства в экономике
		УК-9.2. Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и

		долгосрочных финансовых целей, использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски
Гражданская позиция	УК-10. Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, к коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-10.1. Знает и понимает социально-экономические причины коррупции, принципы, цели и формы борьбы с проявлениями коррупционного поведения; идентифицирует и оценивает коррупционные риски в профессиональной деятельности, демонстрирует способность противодействовать коррупционному поведению в профессиональной деятельности
		УК-10.2. Знает и понимает основные принципы государственной политики в сфере противодействия терроризму и экстремизму, правовые и организационные основы профилактики терроризма и экстремизма и борьбы с ними, минимизации и (или) ликвидации последствий проявлений терроризма и специфику профилактики экстремизма в сфере профессиональной деятельности

### 1.2.3.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория (группа) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Правовые и этические основы профессиональной деятельности	ОПК-1. Способен осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	ОПК-1.1. Понимает и объясняет сущность приоритетных направлений развития образовательной системы Российской Федерации, законов и иных нормативно-правовых актов, регламентирующих образовательную деятельность в Российской Федерации, нормативных документов по вопросам обучения и воспитания детей и молодежи, федеральных государственных образовательных стандартов дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего, среднего профессионального образования,

		<p>профессионального обучения, законодательства о правах ребенка, трудового законодательства</p> <p>ОПК-1.2. Применяет в своей деятельности основные нормативно-правовые акты в сфере образования и нормы профессиональной этики, обеспечивает конфиденциальность сведений о субъектах образовательных отношений, полученных в процессе профессиональной деятельности</p>
Разработка основных и дополнительных образовательных программ	ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	<p>ОПК-2.1. Разрабатывает программы учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программы дополнительного образования в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования</p> <p>ОПК-2.2. Проектирует индивидуальные образовательные маршруты освоения программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программ дополнительного образования в соответствии с образовательными потребностями обучающихся</p> <p>ОПК-2.3. Осуществляет отбор педагогических и других технологий, в том числе информационно-коммуникационных, используемых при разработке основных и дополнительных образовательных программ и их элементов</p>
Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-3. Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными и потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	ОПК-3.1. Проектирует диагностируемые цели (требования к результатам) совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов

		<p>ОПК-3.2. Использует педагогически обоснованные содержание, формы, методы и приемы организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся</p> <p>ОПК-3.3. Управляет учебными группами с целью вовлечения обучающихся в процесс обучения и воспитания, оказывает помощь и поддержку в организации деятельности ученических органов самоуправления</p>
<p>Построение воспитывающей образовательной среды</p>	<p>ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p>	<p>ОПК-4.1. Демонстрирует знание духовно-нравственных ценностей личности, базовых национальных ценностей, модели нравственного поведения в профессиональной деятельности</p> <p>ОПК-4.2. Демонстрирует способность к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых национальных ценностей</p>
<p>Контроль и оценка формирования результатов образования</p>	<p>ОПК-5. Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении</p>	<p>ОПК-5.1. Осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся</p> <p>ОПК-5.2. Осуществляет контроль и оценку образовательных результатов на основе принципов объективности и достоверности</p> <p>ОПК-5.3. Выявляет и корректирует трудности в обучении, разрабатывает предложения по совершенствованию образовательного процесса</p>
<p>Психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-6. Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации</p>	<p>ОПК-6.1. Осуществляет отбор психолого-педагогических технологий (в том числе инклюзивных) и применяет их в профессиональной деятельности с учетом</p>



	обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными и потребностями	различного контингента обучающихся  ОПК-6.2. Применяет специальные технологии и методы, позволяющие проводить индивидуализацию обучения, развития и воспитания, формировать систему регуляции поведения и деятельности обучающихся
Взаимодействие с участниками образовательных отношений	ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ	ОПК-7.1. Взаимодействует с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося  ОПК-7.2. Взаимодействует со специалистами в рамках психолого-медико-педагогического консилиума  ОПК-7.3. Взаимодействует с представителями организаций образования, социальной и духовной сферы, СМИ, бизнес-сообществ и др.
Научные основы педагогической деятельности	ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний, в том числе в предметной области  ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания предметной области, психолого-педагогические знания и научно-обоснованные закономерности организации образовательного процесса
Информационно-коммуникационные технологии для профессиональной деятельности	ОПК-9. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-9.1. Выбирает современные информационные технологии и программные средства, в том числе отечественного производства для решения задач профессиональной деятельности

		ОПК-9.2. Демонстрирует способность использовать цифровые ресурсы для решения задач профессиональной деятельности
--	--	--

**1.2.3.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения**

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)	
<b>Тип задач профессиональной деятельности: педагогический</b>					
Обучение и воспитание в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов Использование технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметных областей	обучение, воспитание, развитие, образовательные системы, образовательные программы, в том числе индивидуальные	ПК-1. Способен успешно взаимодействовать в различных ситуациях педагогического общения	ПК-1.1. Владеет профессионально значимыми педагогическими речевыми жанрами	01.001	
			ПК-1.2. Создает речевые высказывания в соответствии с этическими, коммуникативными, речевыми и языковыми нормами.	01.001	
			ПК-1.3. Умеет реализовать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении, создавать тексты различных учебно-научных жанров.	01.001	
			ПК-2. Способен осуществлять целенаправленную воспитательную деятельность	ПК-2.1. Демонстрирует алгоритм постановки воспитательных целей, проектирования воспитательной деятельности и методов ее реализации с требованиями ФГОС.	01.001
					ПК-2.2. Демонстрирует способы организации

			и оценки различных видов деятельности ребенка (учебной, игровой, трудовой, спортивной, художественной и т.д.), методы и формы организации коллективных творческих дел, экскурсий, походов, экспедиций и других мероприятий (по выбору).	
			ПК-2.3. Демонстрирует способы оказания помощи и поддержки в организации деятельности ученических органов самоуправления.	01.001
			ПК-2.4. Выбирает и демонстрирует способы оказания консультативной помощи родителям (законным представителям) обучающихся, в том числе родителям, имеющим детей с ОВЗ.	01.001
			ПК-2.5. Объясняет и анализирует поступки детей, реальное состояние дел в группе с учетом культурных различий детей, возрастных и индивидуальных особенностей детей, межличностных отношений и динамики социализации личности.	01.001
		ПК-3. Способен реализовывать образовательные программы различных уровней	ПК-3.1. Проектирует результаты обучения в соответствии с нормативными документами в сфере	01.001

		<p>в соответствии с современными методиками и технологиями, в том числе информационными, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса</p>	<p>образования, возрастными особенностями обучающихся, дидактическими задачами урока.</p>	
			<p>ПК-3.2. Осуществляет отбор предметного содержания, методов, приемов и технологий, в том числе информационных, обучения иностранному языку, организационных форм учебных занятий, средств диагностики в соответствии с планируемыми результатами обучения.</p>	01.001
			<p>ПК-3.3. проектирует план-конспект/ технологическую карту урока иностранного языка.</p>	01.001
			<p>ПК-3. 4. Формирует познавательную мотивацию обучающихся к иностранному языку и литературе в рамках урочной и внеурочной деятельности.</p>	01.001
<p>Формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий / использование возможностей образовательной</p>		<p>ПК-4. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых</p>	<p>ПК-4.1. Формирует образовательную среду школы с целью достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами иностранного языка.</p>	01.001
			<p>ПК-4.2. Обосновывает необходимость</p>	01.001

среды для обеспечения качества образования		учебных предметов	включения различных компонентов социокультурной среды региона в образовательный процесс.	
			ПК-4.3. Использует образовательный потенциал социокультурной среды региона в преподавании иностранного языка и во внеурочной деятельности.	01.001
Обеспечение охраны жизни и здоровья учащихся во время образовательного процесса		ПК-5. Способен к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности	ПК-5.1. Оказывает первую доврачебную помощь обучающимся.	01.001
			ПК-5.2. Применяет меры профилактики детского травматизма.	01.001
			ПК-5.3. Применяет здоровьесберегающие технологии в учебном процессе.	01.001
Постановка и решение профессиональных задач в области образования и науки	обучение, воспитание и развитие учащихся	ПК-6. Способен использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в предметной области (в соответствии с профилем и уровнем обучения) и в области образования	ПК-6.1 Определяет степень разработанности исследовательской проблемы в области иностранного языка и образования и методологию ее решения с использованием научно-методических источников, учебной литературы, информационных баз данных.	01.001
			ПК-6.2 выдвигает гипотезу исследования, определяет его цель, задачи, объект и предмет, отбирает материал для анализа.	01.001

			ПК-6.3 Последовательно решает исследовательские задачи, опираясь на теоретические положения современной науки.	01.001
			ПК-6.4 представляет результаты исследования и на их основе аргументированно доказывает верность выдвинутой гипотезы.	01.001
			ПК-6.5 определяет перспективы использования результатов исследования в практической педагогической деятельности.	01.001
Постановка и решение профессиональных задач в области образования и науки. Сбор, анализ, систематизация и использование информации по актуальным проблемам образования и науки.	обучение, воспитание и развитие учащихся	ПК-7. Способен выделять структурные элементы, входящие в систему познания предметной области (в соответствии с профилем и уровнем обучения), анализировать их в единстве содержания, формы и выполняемых функций	ПК-7.1. Определяет уровневую принадлежность единиц изучаемого иностранного языка на основе их специфических признаков.	01.001
			ПК-7.2. Определяет специфику исторически сложившейся системы иностранного языка.	01.001
			ПК-7.3. Различает и классифицирует виды заданий на основе различных признаков.	01.001
			ПК-7.4. Выявляет особенности организации занятий при решении различных педагогических задач.	01.001
<b>Тип задач профессиональной деятельности: проектный</b>				

Проектирование содержания образовательных программ и их элементов с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы	обучение, воспитание, развитие, образовательные системы, образовательные программы, в том числе индивидуальные	ПК-8. Способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов	ПК-8.1. Участвует в проектировании основных и дополнительных образовательных программ.	01.001
			ПК-8.2. Проектирует рабочие программы учебного предмета «Иностранный язык».	01.001
Проектирование индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития обучающихся		ПК-9. Способен проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся по преподаваемым учебным предметам	ПК-9.1. Разрабатывает индивидуально ориентированные учебные материалы по иностранному языку с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, их особых образовательных потребностей.	01.001
			ПК-9.2. Проектирует и проводит индивидуальные и групповые занятия по иностранному языку для обучающихся с особыми образовательными потребностями и возможностями.	01.001
			ПК-9.3. Использует различные средства оценивания индивидуальных достижений обучающихся при изучении иностранного языка.	01.001
Проектирование собственного образовательного маршрута и профессиональной карьеры		ПК-10. Способен проектировать траектории своего профессионального роста и личностного	ПК-10.1. Проектирует цели своего профессионального и личностного развития.	01.001

		развития	ПК-10.2. Осуществляет отбор средств реализации программ профессионального и личностного роста.	01.001
			ПК-10.3. Разрабатывает программы профессионального и личностного роста.	01.001

## 2. Требования к выпускнику, проверяемые в ходе государственного экзамена

2.1 Перечень основных учебных модулей – дисциплин образовательной программы или их разделов и вопросов, выносимых для проверки на государственном экзамене

Государственный экзамен проводится по профилю подготовки «Иностранный язык (английский)» и определяет уровень готовности выпускника решать профессиональные задачи в соответствии с направленностью подготовки.

Экзамен проводится в устной форме и включает в себя следующие задания:

1.Краткое изложение содержания оригинального печатного текста (рассказ, очерк, законченный отрывок из незнакомой книги) объемом в 5500-6000 знаков с элементами смыслового и языкового анализа и беседа по проблемам, затронутым в тексте (текст должен содержать предложения, требующие формально-смыслового анализа, не более 6% новых слов, о значении которых можно догадаться, и до 3% новых слов, которыми можно пренебречь; остальные незнакомые слова семантизируются).

2.Реферирование и комментирование общественно-политической статьи из газеты или журнала на изучаемом языке объемом в 2000-2500 знаков (студент должен предпослать изложению вступление и дать оценку фактам и событиям, выразить собственное мнение).

3.Коррекция ошибок (студент получает карточку с 7 предложениями, содержащими одну лексическую/грамматическую /орфографическую ошибку и делает исправления в самой карточке, которая предъявляется членам комиссии; по требованию комиссии студент комментирует ошибку/ошибки на изучаемом/родном языке).

### 2.1.1.Примеры заданий:

#### 2.1.1.1. Краткое изложение содержания оригинального печатного текста

Then one year she started falling

There were drinks (was she drunk? She doesn't think so), the dark glitter of many bottles on an island unit in a kitchen, architect designed; ceiling lights dimmed, and sequins on the women's clothes catching the secret rays. An evening party in a festive season, in a capitalist Western city, black night beyond the front door and filtering off the still-cold coats in the hall. Silhouettes, and a young man's voice bemoaning the loss of a budget; another, from another corner, insisting best to sit tight, do nothing rash, see how things pan out, you never know. Voices fluttering like paper cut-outs, that's what she remembers, her sense of detachment – not a drunken detachment, she's sure, though who can ever be sure? She was distracted, certainly, she was wondering where her boyfriend had got to. She stepped out to the hallway to look for him, and into that moment, a long, long moment – this is how she remembers it – when she leaned her weight into her right high-heel and it slipped, pivoting, on a metal lip in the threshold. She felt herself turning, like a dancer, then tipping, and the moment was so slow that she could think



about what was happening – detached she was, still – that there was nothing she could do to save herself, nothing she could hold onto, no one nearby to save her. Looking back on it afterwards she can see herself turning, tipping into a different future, and the moment itself as a pivot.

But of course also the moment was fast, which was another thing she was thinking, fully aware that there was just no time for any reflex in her body to stop her tipping. But then as she toppled, her reflexes did kick in: she careered forward in an effort to regain her balance, crouched and stamping, and she had the space to see the shocked faces of the two people at the end of the hall she was rushing towards, one arrested in offering canapés to the other; she had an image in her head of the foolish, clumsy spectacle she must be making, and her all done up to make a different kind of impact in her cocktail dress with roses and her bright-red high heels. And then she hit the ground, the hard wooden floor of the hall, and all she remembers of that is the crashing sound of the wine glass in her left hand.

< 2 >

Next day she turned over what then happened: the men who'd been at the end of the hall crouching over her, concerned by the mess of blood and glass that was her hand. It riveted her too: the perpendicular embedded shards and the dark-red ribbons beginning to ooze. The way they helped her to her feet; she remembers the prodding sensation of their fingers in her armpits, the idiocy of her legs akimbo and exposing her pants as she tried to stand. It was her hand that was the dramatic thing, and it wasn't until next morning that she understood that she'd hit the base of the doorpost with her head.

She was brushing her hair in her own hallway mirror: it wasn't easy because as well as damaging her hand and right knee she'd badly bruised her right shoulder. As the brush touched the side of her head she realized that even though she had slept without noticing it, her right ear was sore. She brought her hand up to feel her skull around it, and winced with pain.

In the mirror her boyfriend floated up behind her, pale, the way mirrors can make you, the slight asymmetry of his features reversed and exaggerated, the effect you get when you see others reflected. A man whom women found attractive, whom some woman last night had indeed found attractive, pulling him off to dance, which was where he'd been when she'd had her fall. And she voiced her thoughts to his reflection in the mirror: that an inch to the right and she'd have hit her head harder. She could have died.

And she turned to him, his real-life face, its asymmetry hardly visible, and it was obvious that he thought she was being melodramatic – well, he hadn't been there had he, he was removed from the vivid, concrete experience – but she didn't mind, because all that concerned her was how lucky she was to have had that one inch, to be in life now when she could be in death, and to make the most of it, not to fret about her boyfriend, not to let those trivial, personal worries so distract her she could go spinning off into a fall. And, since really it was the fault of the shoes she was wearing, never again to wear high heels.

< 3 >

But then she fell again.

She had once been a painter but had given it up for a more secure way of earning a living. After the fall, making the most of her life, deciding to do now what she was meant to be doing, she took up painting again. A year after the fall, near Christmas again, she was coming back from the studio and making for the shops. She strode in her jeans and trainers, a different, purposeful person now, no longer the hesitant woman she felt she had been. Late afternoon, and the navy-blue sky splintered by street-light decorations, darkness chipped into the gutter. Ahead of her a pantechnicon came to rest on the narrow pavement outside the betting shop, and the driver jumped out and nipped fast through the shop door – eager or desperate in these times of recession, or just because he'd parked illegally. He'd left no room on the pavement for pedestrians to pass. But she, striding in her jeans, proud to be as agile as the driver, stepped over the low wall he'd parked up to, which enclosed a narrow concrete area in front of some abandoned shops. She cut inside the wall, a dark corridor between the truck and the shop fronts, and reached the back of the lorry, where the low wall ended. She strode over the end of the wall

and into an unenclosed corner. Her foot slipped in the slime of long-uncleared leaves; she fell headlong, out onto the pavement and right behind the truck.

It was fast this time; she knew nothing between the long slip of her foot and the impact with the ground. It was her knee she fell on, and the pain was so intense that for a moment or two she couldn't move. Then people were asking *Are you all right?*, a man with a briefcase stopping, slightly embarrassed, and then when she answered that she was and began struggling up, moving off into the road to get round the truck. A young woman with a pushchair who lingered longer, more worried, especially when, because the pain was so severe, she collapsed again briefly, but then finally too moving on, also forced into the road, looking back once to ask again *Are you sure you're all right?* before she disappeared around the truck.

*Elizabeth Baines*  
*Falling*

### **2.1.1.2. Реферирование и комментирование общественно-политической статьи**

#### **CLIMATE CHANGE 'MAKING EXTREME RAINFALL IN ENGLAND MORE LIKELY**

Fiona Harvey  
The Guardian

Climate change caused by humans has made the likelihood of extreme rainfall similar to that seen in England this winter significantly higher, according to analysis seen by the Guardian. Rainfall events that would previously have occurred only once in a century are now likely to be witnessed once every eighty years in the south of England, the Oxford University work shows.

That will mean far more frequent severe floods for residents of the crowded region, with what were once extremely rare events now happening much more often than the infrastructure of the region is equipped for. The research shows an increase in the rate of such events of about 20 to 25%, which significantly alters the number of homes likely to be vulnerable to flooding.

Friederike Otto, from the university's school of geography and the environment, said: "It will never be possible to say that any specific flood was caused by human-induced climate change. We have shown, however, that the odds of getting an extremely wet winter [in the UK] are changing due to man-made climate change. Past greenhouse gas emissions and other forms of pollution have loaded the weather dice so the probability of the south of England experiencing extremely wet winters has increased."

The scientists who conducted the study warned that this estimate of the frequency of extreme rainfall was based solely on current levels of observed rainfall in the recent past, compared with historical levels and those predicted for the future under a wide variety of possible scenarios under climate change.

This method means that if global warming leads, as expected in the future, to higher rainfall in already wet areas of the globe, including the UK, then this frequency could rise much further still. If that were the case, many more thousands of homes in the UK could be vulnerable to flooding, or to worse extremes of weather.

The analysis was arrived at by one of the most significant examples to date of scientists using the power of home computers to crunch vast amounts of data. The weather@home project drew on the power of more than 60,000 volunteers who allowed their personal computers to be used to process raw data gathered from observations of weather patterns.

Specialised software allowed the computers to be used to safely to process the figures, and return them to the scientists, from which the climate change experts were able to deduce key findings such as the increased likelihood of extreme weather events in the south of England. Under the programmes, the scientists used the spare capacity on home computers to compare tens of thousands of simulations of possible weather in our present-day climate with tens of thousands of simulations of a hypothetical world without the influence of past greenhouse gas emissions in the atmosphere, using the same climate model.

However, the scientists now want to refine the data still further, to include elements reflecting the UK's individual geography and hydrology –such as river locations, underlying rock formations, lowlying flood plains, and the flow of water from upland areas to lowlands.

That should enable a much more detailed picture to be drawn up of the likelihood of floods across the region. At present, the scientists are only able to say that high levels of rainfall are much more likely than in the past, whereas with a greater refinement they may be able to say with precision how much more likely flooding events are in particular localities.

### 2.1.1.3. Коррекция ошибок

1. Could you help with the dishes please?
2. It is always more cheaper to buy a return ticket.
3. Do you know where will the meeting be held?
4. I am sorry for my lating.
5. How a difficult exam that was!
6. Ma bag stole yesterday.
7. He is drinking coffee in the morning.

## 2.2. Критерии выставления оценок на государственном экзамене

5-балльная шкала	Критерии оценивания
«5» (отлично)	Заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется обучающемуся, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала
«4» (хорошо)	Заслуживает обучающийся, обнаруживший полное знание учебно-программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания. Как правило, оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, показавшим систематический характер знаний по дисциплине (модулю) и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе профессиональной деятельности
«3» (удовлетворительно)	Заслуживает обучающийся, обнаруживший знания основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для предстоящей работы по специальности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, допустившим погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности
«2» (неудовлетворительно)	Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему

	<p>принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится обучающемуся, которые не могут приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине (модулю)</p>
--	--

### 2.3. Порядок проведения экзамена

Подготовка и сдача государственного экзамена проводится по утвержденной Университетом программе, содержащей перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен, и рекомендации обучающимся по подготовке к государственному экзамену, в том числе перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену.

Процедура подготовки к государственному экзамену позволяет обучающемуся повторить изученный материал, систематизировать его.

Подготовка к государственному экзамену включает в себя как повторение на более высоком уровне изученных в процессе профессиональной подготовки блоков и разделов основной образовательной программы, вынесенных на экзамен, так и углубление, закрепление и самопроверку приобретенных и имеющихся знаний.

Подготовка начинается со структурирования каждый из проблем, затронутых в тексте и статье, что в последствии станет основой ответа на поставленный в экзаменационном билете вопрос. В структуре текста и статьи необходимо выделить и уяснить: сущность феномена, лежащего в основе проблемы; место и роль феномена в жизнедеятельности общества, в системе образования, его взаимосвязь и взаимозависимость с другими феноменами; основные характеристики феномена, характеризующие его масштабность и значимость; исторические, правовые, экономические, психолого-педагогические и др. аспекты феномена; категориальный аппарат, используемый при изучении феномена; перспективы развития данного феномена.

Подготовка к сдаче первого вопроса экзамена предполагает изучение базовой литературы по учебной дисциплине, которая включена в содержание государственного экзамена, а также при самостоятельном выполнении пересказа текстов с элементами стилистического анализа предполагается изучение литературы по смежным дисциплинам: стилистике, теоретической грамматике, лексикологии.

Значительное место в структуре подготовки ко второму вопросу экзамена занимает изучение периодической литературы, так как статьи, включенные в экзаменационный билет, отбираются из современных периодических изданий и затрагивают разные аспекты педагогической деятельности. Оценочные суждения выпускника в отношении приведенных в периодических изданиях примеров конкретной деятельности педагога могут стать доказательством его профессиональной компетентности.

Подготовка к третьему вопросу государственного экзамена предполагает повторение лексического и грамматического материалов по изученным темам, также повторение языковых знаний, включенных в стандарт основного общего образования по иностранному языку, ознакомление с которым происходило в ходе изучения дисциплин (педагогика, образовательное право, методика обучения иностранным языкам) и прохождения практик (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, педагогическая практика, преддипломная практика).

Рекомендуемая литература для подготовки к сдаче государственного экзамена:

#### СПИСОК ОСНОВНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2 ч.. Ч. 1 / Н. А. Бонк, Г. А. Котий, Н. А.

Лукьянова. – Москва : ДЕКОНТ+ : ГИС, 2012. – 639 с.

2. Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Бонк, Н. А. Лукьянова, Л. Г. Памухина. – Москва : ДЕКОНТ+ : ГИС, 2012. – 511 с.

3. Беликова, Е. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Беликова. – Саратов : Научная книга, 2012. – 191 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>.

4. Английский язык для гуманитариев [Электронный ресурс] : учебник / М. В. Золотова и др. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2013. – 368 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>.

5. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. И. Веренич и др. – Минск : ТетраСистемс, 2012. – 304 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>.

#### СПИСОК ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Васильева, Е. Н. Essential English : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 47 с.

2. Иванов, С. М. Towns and cities : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как 2-й иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 60 с.

3. Тексты для чтения по английскому языку : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. М. Морозова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2005. – 67 с.

4. Филюшкина, Л. Т. Сборник упражнений к учебнику английского языка авторов Н. А. Бонк, Н. А. Котий, Л. Г. Лукьяновой : учеб. пособие / Л. Т. Филюшкина, М. П. Фролова. – Москва : Междунар. отношения, 2005. – 158 с.

5. Иванов, С. М. Teacher's career : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как второй иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 48 с.

6. Мурашев, В. А. Проверочные работы к учебнику английского языка Бонк Н. А., Котий Г. А., Лукьяновой Н. А. : учеб.-метод. пособие / В. А. Мурашев. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 50 с.

7. Борисова, И. Л. Пособие по аудированию на английском языке для студентов I курса : учеб.-метод. пособие / И. Л. Борисова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2017. – 67 с. : ил.

8. Борисова, И. Л. Пособие по аудированию на английском языке для студентов I курса [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / И. Л. Борисова. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2017.

9. Никитина Г.А. Тесты по английскому языку : учебно-методическое пособие для студентов 1–3-го курсов факультета иностранных языков и лингводидактики по дисциплине «Практика устной и письменной речи» / Никитина Г.А.. — Саратов : Издательство Саратовского университета, 2019. — 124 с. — ISBN 978-5-292-04587-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/99043.html> (дата обращения: 25.09.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Перед государственным экзаменом проводится консультирование обучающихся по вопросам, включенным в программу государственного экзамена.

Варианты экзаменационных заданий (билетов) составляются членами выпускающей кафедры, хранятся в запечатанном виде и выдаются студентам непосредственно на экзамене.

Время, отводимое на подготовку студента к ответу на поставленные в экзаменационном билете вопросы, должно быть не менее 1 часа после получения билета. Продолжительность опроса студента, в котором участвует не менее трех членов ГАК, не

должна превышать 45 минут. Продолжительность заседания государственной аттестационной комиссии не должна превышать 6 астрономических часов в день.

Решение экзаменационной комиссии о результатах государственного экзамена принимается на закрытом заседании простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя экзаменационной комиссии. При равном числе голосов председатель экзаменационной комиссии обладает правом решающего голоса.

Экзаменационная комиссия оформляет результаты государственного экзамена в установленном порядке в форме протокола).

Объявление результатов государственного экзамена экзаменационная комиссия доводит до аттестуемого в день сдачи экзамена после оформления протокола, подписанного председателем государственной экзаменационной комиссии.

### **3. Требования к выпускной квалификационной работе**

#### **3.1. Вид выпускной квалификационной работы (бакалаврская работа)**

Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа (ВКР) определяет исследовательские умения выпускника, глубины его знаний в избранной научной области, относящейся к профилю и навыков экспериментально-методической работы. Поскольку областью профессиональной деятельности для бакалавра является исследовательская и практическая деятельность в сфере филологии и гуманитарного знания, языковой, межличностной, деловой и межкультурной коммуникации, образования, культуры и управления, в процессе подготовки ВКР студент может быть сориентирован на один из предложенных типов ВКР:

- самостоятельное научное исследование, содержащее анализ и систематизацию научных источников по избранной теме, аргументированные обобщения и выводы. В ВКР должно проявиться знание автором основных проблем методики преподавания французского языка, умение их применять при разработке авторских приемов обучения французскому языку, владение научным стилем речи. Такого рода работа является заявкой на продолжение научного исследования в магистратуре научного профиля;

- работа прикладного характера в области методики обучения французскому языку: разработка проекта в одной из прикладных областей гуманитарного знания: проект конкурса, олимпиады по языку, мероприятий по пропаганде французского языка и др.

В соответствии с положением об организации и проведении государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры выпускная квалификационная работа (ВКР) является заключительным этапом обучения студента и формой контроля его теоретической и практической подготовки к будущей профессиональной деятельности.

Целью выполнения ВКР является:

- обобщение знаний, умений и навыков, полученных в процессе обучения;
- систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по направлению подготовки и применение этих знаний при решении конкретных научных, технических и педагогических задач;

- развитие умений и навыков самостоятельной работы и овладение методикой исследования и экспериментирования при решении разрабатываемых в ВКР проблем и вопросов; – развитие способностей студента к проектированию на основе системного подхода и апробирование этого проекта в своей творческой деятельности;

- выяснение подготовленности студента к выполнению профессиональных задач, установленных ФГОС ВО.

Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа представляет собой законченную самостоятельную учебно-исследовательскую работу, в которой решается

конкретная задача, актуальная для современной методики преподавания французского языка, при этом она может выходить за рамки учебных программ, содержать элемент новизны и лишь частично иметь реферативный характер.

### **3.2 Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию**

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с Положением об общих требованиях к построению, изложению и оформлению документов учебной деятельности обучающихся (от 1 октября 2015 г.).

Требования к составу ВКР устанавливаются заданием ВКР. Задание на ВКР выдается персонально каждому студенту и вкладывается после титульного листа ВКР.

ВКР должна иметь следующую структуру, которая является общепринятой и обязательной для выпускных работ:

1. Титульный лист, где указываются: название вуза; фамилия, инициалы студента, полное наименование темы выпускной квалификационной работы; фамилия, инициалы, ученое звание и степень научного руководителя; город-год.

2. Содержание содержит перечень частей работы с указанием страниц, соответствующих началу каждой части работы.

3. Введение раскрывает актуальность выбранной темы исследования, информирует о цели, задачах, объекте, предмете, материале и методах исследования, новизне поставленной задачи, практической значимости, структуре работы.

4. Основная часть, состоящая из нескольких глав, содержащих параграфы.

5. Выводы по каждой главе.

6. Заключение, в котором подводятся основные итоги работы, обобщаются полученные результаты и освещаются направления дальнейших исследований.

7. Список использованных источников.

8. Приложения, иллюстрирующие отдельные стороны исследования.

Требования к содержанию ВКР устанавливаются методическим советом кафедры. Содержание работы излагается в одной или нескольких теоретических главах, также как и практическая часть.

Во введении отражается современное состояние и обосновывается актуальность выбранной темы работы; формулируются цель работы и задачи, решение которых необходимо для достижения данной цели; перечисляются использованные методы.

Обязательным элементом введения является формулировка объекта и предмета исследования.

Объем введения составляет не более 3-5 страниц.

В теоретической части рассматриваются теоретические вопросы по теме работы, дается обзор литературных источников, освещаются законодательно-нормативные акты и т.д..

Объем теоретической части ВКР составляет 20-25 страниц.

Также в ней проводится анализ практических материалов на уровне исследуемой организации.

Объем данной части примерно составляет 20-25 страниц.

Третья часть посвящена практическому решению поставленной проблемы. В ней излагаются и анализируются полученные результаты, дается прогнозная оценка предлагаемого варианта решения проблемы.

Объем третьей главы работы 20-25 страниц.

В заключении излагаются основные выводы по главам работы. Объем заключения 3-5 страниц.

### **3.3. Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ**

Тематика ВКР должна быть актуальной, соответствовать требованиям ФГОС ВО и современной школы, перспективам развития науки, техники и культуры.

По письменному заявлению обучающегося (нескольких обучающихся, выполняющих выпускную квалификационную работу совместно) Университет может в установленном порядке предоставить обучающемуся (обучающимся) возможность подготовки и защиты выпускной квалификационной работы по теме, предложенной обучающимся (обучающимися), в случае обоснованности целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ

1. Создание электронного учебного пособия для студентов неязыковых специальностей по теме «Сослагательное наклонение французского языка»
2. Формирование дискурсивной и стратегической компетенций при обучении монологическому высказыванию в проектной деятельности (на материале ведения интернет-блогов)
3. Языковой портфель как инструмент формирования коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения
4. Формирование социокультурной компетенции учащихся средних и старших классов с углубленным изучением иностранного языка
5. Методическая терминология как аспект подготовки к научно-педагогической деятельности
6. Устное тестирование для определения коммуникативной компетенции учащихся старших классов
7. Формирование умений самоорганизации и самоконтроля в процессе самостоятельной работы студентов по французскому языку
8. Проблема обучения взрослых людей иностранному языку на примере грамматики французского языка (начальный этап).
9. Использование аутентичных видеоматериалов в целях повышения мотивации к изучению французского языка.
10. Аудирование как метод повышения уровня знаний французского языка учащихся 9 классов.
11. Обучение на основе компьютерных программ.
12. Использование интернет-технологий при обучении письменной речи французского языка на среднем этапе в средней школе.
13. Современный подход к обучению устноречевому общению на французском языке на дошкольном этапе
14. Формирование «вторичной» языковой личности в процессе обучения иноязычной культуре.
15. Дискуссия как метод формирования коммуникативных навыков в старших классах средней школы
16. Использование проектной методики для развития коммуникативных навыков, умений у учащихся 9-х классов.
17. Перлокутивный эффект речевых партий учителя на уроке французского языка.
18. Лингвострановедческие реалии как необходимый элемент учебных материалов на старшем этапе в средней школе.
19. Роль аудитивных игр в процессе обучения аудированию на начальном этапе в средней школе.
20. Обучение написанию вторичных текстов на примере аннотаций в старших классах общеобразовательных школ.



21. Роль игры в формировании навыков иноязычной речи у дошкольников.
22. Поисковое чтение как один из механизмов повышения скорости понимания текста.
23. Сравнительный анализ применения мультимедийных средств на уроках французского языка в 7-х классах.
24. Проблемы интенсивного обучения французскому языку.
25. Обучение аудированию французской речи на начальном этапе
26. Формирование иноязычной межкультурной компетенции учащихся средней школы на основе лингвострановедческого материала.
27. Единый государственный экзамен как итоговая форма контроля знаний учащихся общеобразовательной школы по французскому языку и методика подготовки к сдаче ЕГЭ в разделе чтения.
28. Индивидуализированное обучение говорению на французском языке в младших классах.
29. Обучение рецензированию как формирование навыка говорения на французском языке.
30. Использование средств массовой информации при обучении аудированию французских текстов в ВУЗе.
31. Метод проекта при обучении иностранному языку как средства активизации самостоятельной деятельности на 1-3 курсах высшего учебного заведения.
32. Лингвострановедческий и страноведческий аспекты в обучении французскому как второму языку
33. Влияние метода проектов на мотивацию старших дошкольников при обучении французскому языку.
34. Использование текстов с подстрочным переводом как один из приемов формирования артикуляционно-фонетической базы иностранного языка в младшем школьном возрасте
35. Использование метода проекта в гимназии на среднем этапе (8 класс) для совершенствования навыков монологической речи.
36. Проблема учебной автономии студентов в вузах (на примере факультета иностранных языков.)

#### **3.4. Порядок выполнения и представления в ГАК выпускной квалификационной работы**

Для подготовки выпускной квалификационной работы за обучающимся (несколькими обучающимися, выполняющими выпускную квалификационную работу совместно) распоряжением декана факультета Университета закрепляется руководитель выпускной квалификационной работы из числа работников Университета и при необходимости консультант (консультанты).

Подготовка к процедуре защиты включает в себя подготовку презентации и доклада для защиты ВКР. В ходе подготовки к процедуре защиты научный руководитель оказывает помощь (консультирование обучающегося) в подготовке презентации и доклада для защиты ВКР, а также представляет письменный отзыв на ВКР, в котором указываются характерные особенности работы, ее достоинства и недостатки, а также отношение обучающегося к выполнению ВКР, проявленные или не проявленные им способности, оцениваются уровень освоения общих и профессиональных компетенций, знания, умения обучающегося, продемонстрированные им при выполнении ВКР, а также степень самостоятельности обучающегося и его личный вклад в раскрытие проблем и разработку предложений по их решению. Заканчивается отзыв выводом о возможности (невозможности) допуска ВКР к защите.

Не позднее чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания Университет утверждает расписание

государственных аттестационных испытаний (далее – расписание), в котором указываются даты, время и место проведения государственных аттестационных испытаний и предэкзаменационных консультаций, и доводит расписание до сведения обучающихся, членов государственных экзаменационных комиссий и апелляционных комиссий, секретарей государственных экзаменационных комиссий, руководителей и консультантов выпускных квалификационных работ.

В ходе подготовки к процедуре защиты обучающийся вместе с научным руководителем готовит ответы на комплексные вопросы для собеседования, представленные в фонде оценочных средств ГИА и позволяющие оценить уровень сформированности компетенций обучающихся.

После завершения подготовки обучающимся выпускной квалификационной работы руководитель выпускной квалификационной работы представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной квалификационной работы (далее – отзыв). В случае выполнения выпускной квалификационной работы несколькими обучающимися руководитель выпускной квалификационной работы представляет отзыв об их совместной работе в период подготовки выпускной квалификационной работы.

Выпускающая кафедра Университета обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа, отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Результаты выпускной квалификационной работы должны пройти апробацию в форме публикации в сборнике студенческих работ, студент-выпускник должен выступить на научно-практической конференции студентов, а также пройти предварительную защиту выпускной квалификационной работы не менее чем за 1 месяц до защиты.

Все выпускные работы проходят проверку на антиплагиат. Процент оригинальности текста должен быть не менее 60.

Рекомендуемая литература для подготовки к процедуре защиты ВКР:

а) основная литература:

1. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 7-е изд., стер. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.
2. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. Ч. 1 / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 334 с.
3. Горлова, Н. А. Методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для вузов : в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Горлова. – Москва : Академия, 2013. – 270 с.
4. Григорьева, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам в условиях реализации ФГОС второго поколения : учеб. пособие / Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 77 с.
5. Комлацкий, В. И. Планирование и организация научных исследований : учеб. пособие (для магистрантов и аспирантов) / В. И. Комлацкий, С. В. Логинов, Г. В. Комлацкий. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2014. – 204 с.
6. Кузнецов, И. Н. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / И. Н. Кузнецов. – Москва : Дашков и К, 2014. – 283 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>.

б) дополнительная литература:

1. Варианты тематического и поурочного планирования (на материале современных УМК по английскому языку для средней школы) : учеб.-метод. материалы для 3–5 курсов фак. англ. яз., учителей иностр. яз. / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Тихонова Н. К., Хомицкая А. Н. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 45 с.

2. Григорьева, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам в условиях реализации ФГОС второго поколения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Н. Григорьева. – Электрон. текстовые дан. pdf. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – Режим доступа: <http://biblio.chgpu.edu.ru/>.
3. Ильин, М. С. Основы теории упражнений по иностранному языку / М. С. Ильин ; под ред. В. С. Цетлин. – М. : Педагогика, 1975. – 151 с.
4. Колкер, Я. М. Практическая методика обучения иностранному языку : учеб. пособие для филол. спец. высш. пед. учеб. заведений / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. – М. : Academia, 2001. – 259 с.
5. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Базовый курс : учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. / сост. Е. С. Семенова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2016. – 91 с
6. Мильруд, Р. П. Методика преподавания английского языка. English Teaching Methodology / Р. П. Мильруд. 2-е изд., стереотип. – М. : Дрофа, 2007. – 253 с.

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

[www.girlsgames24.co](http://www.girlsgames24.co)  
<http://www.smartboard.ru/view.pl?mid=1133339814>  
<http://www.ref.by/refs/62/13521/1.html>  
[www.gov.cap.ru](http://www.gov.cap.ru)  
[www.festival.1september.ru](http://www.festival.1september.ru)  
[www.pedsovet.org](http://www.pedsovet.org)

### **3.5. Порядок защиты выпускной квалификационной работы**

Законченная выпускная квалификационная работа представляется руководителю не позднее, чем за месяц до ее защиты. Руководителем вносятся последние исправления и рекомендации, подписывается им и заведующим кафедрой, за 2 недели до защиты окончательный вариант работы сдается на кафедру. На заседании кафедры решается вопрос о допуске студента к защите. Заведующий кафедрой делает об этом соответствующую запись на работе.

Представленная работа должна иметь отзыв руководителя, в котором необходимо отметить:

- соответствие разрабатываемых вопросов теме исследования и полноту их освещения;
- степень самостоятельности и инициативы, проявленные студентом-дипломником;
- научную и практическую ценность сделанных выводов.

Выступление автора работы не должно превышать 7-10 минут. Нарушение регламента в сторону увеличения рассматривается как неумение кратко и ясно изложить содержание исследования. В процессе защиты выпускной квалификационной работы после доклада

студенту могут быть заданы вопросы всеми присутствующими на заседании.

Руководитель и рецензент выступают с отзывами, в которых оценивается ВКР и уровень соответствия компетенций выпускника требованиям ФГОС ВО.

Выпускнику предоставляется возможность ответить на высказанные замечания и вопросы.

**В своем выступлении выпускник должен отразить:**

- 1) содержание проблемы и актуальность исследования;
- 2) цель и задачи исследования;
- 3) объект и предмет исследования;
- 4) методику своего исследования;
- 5) полученные теоретические и практические результаты исследования;
- 6) выводы и заключение.

В выступлении должны быть четко обозначены результаты, полученные в ходе исследования, отмечена теоретическая и практическая ценность полученных результатов.

Доклад студента-выпускника сопровождается презентацией с помощью пакета Microsoft PowerPoint.

В условиях дистанционного обучения защита выпускной квалификационной работы проводится в формате видеоконференции с участием не менее двух третьих состава Государственной экзаменационной комиссии. Защита проводится в формате видеоконференции в присутствии научного руководителя и, по возможности, рецензента. Комиссия работает в университете, соблюдая все необходимые меры защиты, а именно социальное дистанцирование и масочный режим. Студент выходит на видеоконференцию из дома. Защита выпускной квалификационной работы записывается на видео.

### **3.6 Критерии выставления оценок на основе выполнения и защиты им квалификационной работы**

По результатам выступления претендента ГАК выставляет итоговую оценку ВКР. Оценка выставляется членами ГАК по пятибалльной системе на основании оценок научного руководителя, рецензента и оценки членов комиссии за выступление на ГАК.

ГАК оценивает грамотность построения речи, степень владения профессиональной терминологией, умение квалифицированно отвечать на вопросы, полноту представления иллюстративных материалов выступления и уровень представления материалов в пояснительной записке, уровень знания претендента.

Существуют следующие критерии оценки выпускной квалификационной работы:

1. Определение задачи исследования. Актуальность и научная новизна проведенного исследования.

2. Качество библиографической базы исследования.

3. Степень освоения методов научного исследования и полноты раскрытия исследуемой темы. Продуманность методологии и аппарата исследования, соответствие им сделанных автором выводов

4. Оценка теоретического содержания работы.

5. Владение фактическим материалом по теме.

6. Знание принципов принятия и реализации переводческих решений в конкретных ситуациях. Умение выявлять и анализировать проблемы лингвистического и переводческого характера в конкретных ситуациях.

7. Разработка и проведение исследовательского эксперимента. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала.

8. Презентация результатов исследования. Использование современных информационных технологий обработки научной информации

9. Умение вести научную дискуссию. Умение представить работу на защите, уровень речевой культуры. Компетентность в области избранной темы. Свободное владение материалом, умение вести научный диалог, отвечать на вопросы и замечания

10. Уровень выполнения ВКР. Композиционная целостность работы, соблюдение требований, предъявляемых к структуре выпускной дипломной работы

Выпускная квалификационная работа, переводческая по своей направленности и методам анализа, может быть посвящена любой содержательной области переводческой науки и/или практики. В целом, работа должна быть направлена на достижение сформулированных в ее введении целей.

Выпускная квалификационная работа должна иметь исследовательский или прикладной характер. Обзорные или чисто теоретические работы до защиты не допускаются.

Выпускная квалификационная работа должна свидетельствовать о самостоятельности подобного рода исследования, обобщать изученную теоретическую

литературу и полученные в ходе обучения практические навыки и содержать соответствующие выводы.

Материал должен излагаться грамотно. Выпускная квалификационная работа должна быть выверена, логично структурирована, а распределение материала должно соответствовать структуре; в работе не должно быть ошибок и опечаток. Выпускная квалификационная работа должна содержать актуальные идеи и новизну подхода к исследованию.

Оценка «отлично» ставится, если:

- работа глубоко и полно освещает заявленную тему, т.е. в работе представлены все исследования по проблематике, приведены теоретические обоснования грамматических, лексических, стилистических и иных особенностей, обозначенных в теме выпускной квалификационной работы;

- работа содержит логичное, последовательно изложение материала с обоснованными выводами;

- работа выполнена самостоятельно;

- оформление работы соответствует предъявляемым требованиям;

- имеются положительные отзывы научного руководителя и рецензента;

- устная защита проведена на высоком уровне.

Оценки «хорошо» или «удовлетворительно» ставятся, если упомянутые выше показатели представлены не в полной мере.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда некомпетентность студента очевидна или имеют место факты явного плагиата.

#### **Шкала рейтинговой оценки учебных достижений выпускников при выполнении и защите выпускных квалификационных работ**

<b>№</b>	<b>Ожидаемые результаты</b>	<b>Баллы</b>
1.	Определение задачи исследования. Актуальность и научная новизна проведенного исследования	до 10 баллов
2.	Создание библиографической базы исследования.	до 10 баллов
3.	Степень освоения методов научного исследования и полноты раскрытия исследуемой темы. Продуманность методологии и аппарата исследования, соответствие им сделанных автором выводов	до 10 баллов
4.	Оценка теоретического содержания работы	до 10 баллов
5.	Владение фактическим материалом по теме	до 10 баллов
6.	Знание принципов принятия и реализации переводческих решений в конкретных ситуациях. Умение выявлять и анализировать проблемы лингвистического и переводческого характера в конкретных ситуациях	до 10 баллов
7.	Разработка и проведение исследовательского эксперимента. Достаточная иллюстративность постулируемых тезисов, объем исследовательского материала	до 10 баллов
8.	Презентация результатов исследования.	до 10 баллов

	Использование современных информационных технологий обработки научной информации	
9.	Умение вести научную дискуссию. Умение представить работу на защите, уровень речевой культуры. Компетентность в области избранной темы. Свободное владение материалом, умение вести научный диалог, отвечать на вопросы и замечания	до 10 баллов
10.	Уровень выполнения ВКР. Композиционная целостность работы, соблюдение требований, предъявляемых к структуре выпускной дипломной работы.	до 10 баллов
		100 баллов

**Шкала соответствия оценок уровням освоения компетенциями:**

Уровень освоения компетенций	Оценка
Продвинутый (90-100 баллов)	Отлично
Базовый (76-89 баллов)	Хорошо
Пороговый (60-75 баллов)	Удовлетворительно
Компетенции не сформированы (меньше 60 баллов)	Неудовлетворительно

При формировании заключения об уровне представленной работы и подготовки выпускника ГАК ориентируется на мнения членов ГАК, учитывая при этом мнения руководителя и рецензента.